

## **SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS TO BE RENDERED IN LEAVE APPLICATIONS**

OTTAWA, 2008-03-20. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EST ON THURSDAY, MARCH 27, 2008. THIS LIST IS SUBJECT TO CHANGE.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

## **COUR SUPRÊME DU CANADA -- PROCHAINS JUGEMENTS SUR DEMANDES D'AUTORISATION**

OTTAWA, 2008-03-20. LA COUR SUPRÊME DU CANADA ANNONCE QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTES LE JEUDI 27 MARS 2008, À 9 H 45 HNE. CETTE LISTE EST SUJETTE À MODIFICATIONS. SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: [comments@scc-csc.gc.ca](mailto:comments@scc-csc.gc.ca)

Note for subscribers:

The summaries of the cases are available at <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Result screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Alternatively, click on

[http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news\\_release/2008/08-03-20.2a/08-03-20.2a.html](http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news_release/2008/08-03-20.2a/08-03-20.2a.html)

Note pour les abonnés :

Les sommaires des causes sont affichés à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n° de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n° du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquer sur

[http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news\\_release/2008/08-03-20.2a/08-03-20.2a.html](http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news_release/2008/08-03-20.2a/08-03-20.2a.html)

- 
1. *Robert Guild v. Attorney General of Canada* (F.C.) (Civil) (By Leave) (32379)
  2. *Guy (L.G.) Henderson v. Executive Director of the Real Estate Council of Alberta* (Alta.) (Civil) (By Leave) (32374)
  3. *Kumikker Singh Rangî v. Santokh Singh Rangî, et al.* (B.C.) (Civil) (By Leave) (32386)
  4. *Sander Holdings Ltd., et al. v. Attorney General of Canada representing the Minister of Agriculture of Canada* (F.C.) (Civil) (By Leave) (32389)
  5. *Peter Brian Budd v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Criminal) (By Leave) (32392)
  6. *Eileen Ray v. Public Guardian and Trustee of Saskatchewan* (Sask.) (Civil) (By Leave) (32400)
  7. *Telecommunications Workers Union, et al. v. Telus Communications Inc., et al.* (B.C.) (Civil) (By Leave) (32307)

8. *Landon Frederick Karas v. Her Majesty the Queen* (Alta.) (Criminal) (By Leave) (32407)
9. *George Victor Bittman v. Hudson & Company Insolvency Trustees & Robert E. Price, et al.* (Alta.) (Civil) (By Leave) (32372)
10. *Primrose Drilling Ventures Ltd. v. Amethyst Petroleums Ltd., et al.* (Alta.) (Civil) (By Leave) (32440)
11. *Association patronale des entreprises en construction du Québec - APECQ - (ACQ-Montréal) et autre c. Isolation Lamar Inc. et autres* (Qc) (Civile) (Autorisation) (32352)
12. *S.R. c. C.R.* (Qc) (Civile) (Autorisation) (32444)
13. *Corporate Aircraft Turnkey Services (P.V.) Inc. v. Innnotech Aviation Limited* (Que.) (Civil) (By Leave) (32304)
14. *Marcel Côté c. 9021-9015 Québec Inc. (Sports Experts)* (Qc) (Civile) (Autorisation) (32384)
15. *Toronto-Dominion Bank v. Paul Cassano, et al.* (Ont.) (Civil) (By Leave) (32424)

---

**32379 Robert Guild v. Attorney General of Canada** (FC) (Civil) (By Leave)

Civil Procedure - Appeals - Mootness - Human rights - Discrimination - Whether the Federal Court of Appeal erred in law in concluding that the appeal had been rendered moot by the recent decision of the Government of Canada to provide compensation to persons affected with Hepatitis C - Whether the Federal Court of Appeal erred in law in failing to conclude that the decision to exclude the Applicant from the settlement of a class action against the Government in Canada in 1998 constituted a breach of section 5 of the *Canadian Human Rights Act* - Whether the Federal Court of Appeal erred in law in not concluding that the Applicant had alleged a ground of discrimination that fell within the ambit of the *Canadian Human Rights Act* in his complaint.

The Applicant, Guild, claims to have contracted hepatitis C from blood transfusions in 1973. In 1998, the Government of Canada settled a class action claim by agreeing to provide compensation to certain individuals infected with hepatitis C in or after 1986 as a result of blood transfusions. Guild was excluded from the settlement because he was infected before 1986. In 2003, Guild filed a complaint with the Human Rights Commission, claiming that the decision to exclude him from the settlement contravened s. 5 of the *Canadian Human Rights Act*. The Commission concluded that Guild had not alleged a ground of discrimination that fell within the Act. Guild applied to the Federal Court for judicial review of that decision. His application was dismissed. On the appeal, Guild's counsel conceded that the appeal before the Federal Court of Appeal had been rendered moot by a recent decision of the Government of Canada to provide compensation to persons including Guild who were infected before 1986. The Federal Court of Appeal thus dismissed Guild's appeal.

January 8, 2007  
 Federal Court of Canada, Trial Division  
 (von Finckenstein J.)  
 Neutral citation: 2006 FC 1529

Application for judicial review dismissed

October 2, 2007  
 Federal Court of Appeal  
 (Nadon, Sexton and Sharlow JJ.A.)  
 Neutral citation: 2007 FCA 311

Appeal dismissed

November 29, 2007  
 Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

---

**32379 Robert Guild c. Procureur général du Canada (CF) (Civile) (Sur autorisation)**

Procédure civile - Appels - Caractère théorique - Droits de la personne - Discrimination - La Cour d'appel fédérale a-t-elle commis une erreur de droit en concluant que l'appel était devenu théorique, vu la décision récente du gouvernement du Canada d'indemniser les personnes touchées par l'hépatite C? - La Cour d'appel fédérale a-t-elle commis une erreur de droit en ne concluant pas que la décision d'exclure le demandeur du règlement d'un recours collectif contre le gouvernement du Canada en 1998 constituait une violation de l'art. 5 de la *Loi canadienne sur les droits de la personne*? - La Cour d'appel fédérale a-t-elle commis une erreur de droit en ne concluant pas que le demandeur avait allégué un motif de discrimination prévu par la *Loi canadienne sur les droits de la personne* dans sa plainte?

Le demandeur, M. Guild, affirme avoir contracté l'hépatite C par suite de transfusions sanguines reçues en 1973. En 1998, le gouvernement du Canada a réglé un recours collectif en acceptant d'accorder une indemnité à certaines personnes qui avaient été infectées par l'hépatite C en 1986 ou après en raison de transfusions sanguines. Monsieur Guild a été exclu de ce règlement parce qu'il avait été infecté avant 1986. En 2003, M. Guild a déposé devant la Commission des droits de la personne une plainte dans laquelle il affirmait que la décision de l'exclure du règlement contrevient à l'art. 5 de la *Loi canadienne sur les droits de la personne*. La Commission a conclu que M. Guild n'avait pas invoqué un motif de discrimination prévu par la loi. Monsieur Guild a introduit devant la Cour d'appel fédérale une demande de contrôle judiciaire de cette décision. Sa demande a été rejetée. En appel, l'avocat de M. Guild a admis que l'appel à la Cour d'appel fédérale était devenu théorique par suite d'une décision récente du gouvernement du Canada d'indemniser les personnes infectées avant 1986, y compris M. Guild. La Cour d'appel fédérale a donc rejeté l'appel de M. Guild.

8 janvier 2007  
Cour fédérale du Canada, section de première instance  
(juge von Finckenstein)  
Référence neutre : 2006 FC 1529

Demande de contrôle judiciaire rejetée

2 octobre 2007  
Cour d'appel fédérale  
(juges Nadon, Sexton et Sharlow)  
Référence neutre : 2007 FCA 311

Appel rejeté

29 novembre 2007  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

---

**32374 Guy (L.G.) Henderson v. Executive Director of the Real Estate Council of Alberta (Alta.) (Civil) (By Leave)**

Administrative law - Judicial review - Is judicial review available to a statutory delegate in the absence of a statutory right of appeal? - Whether the Executive Director can apply for judicial review of a decision of the hearing panel - Whether there are conflicting decisions in the lower courts creating uncertainty for judicial review applications from professional regulators and other bodies - Whether an administrative body is now able to appeal its own decision, whereas for hundreds of years in common law this was not allowed - Whether there are issues of public importance raised.

The Applicant, Mr. Guy Henderson, a licensed real estate broker, was charged under the *Real Estate Act*, R.S.A. 2000, c. R-5 (the Act) with several allegations of conduct deserving of sanction. On August 4, 2005, the hearing panel found Mr. Henderson guilty of three of the allegations and acquitted him of four others. During the hearing, the prosecuting case officer for the Executive Director called Mr. Henderson pursuant to s. 42(d) of the Act. The Executive Director applied for judicial review. The chambers judge concluded that there was no right of the Executive Director to judicial review. The Court of Appeal disagreed and allowed the appeal and the acquittals entered by the hearing panel are set aside.

July 11, 2006  
Court of Queen's Bench of Alberta  
(Kent J.)  
Neutral citation: 2006 ABQB 520

Application of the Executive Director for the judicial review of the decision of the hearing panel, dated August 4, 2005, is dismissed

September 27, 2007  
Court of Appeal of Alberta (Calgary)  
(Fraser, O'Brien and Rowbotham JJ.A.)  
Neutral citation: 2007 ABCA 303

Appeal allowed, and the acquittals entered by the hearing panel are set aside

November 28, 2007  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

December 14, 2007  
Supreme Court of Canada

Motion to extend time to file and serve application for leave to appeal

---

**32374 Guy (L.G.) Henderson c. Executive Director of the Real Estate Council of Alberta (Alb.) (Civile) (Sur autorisation)**

Droit administratif - Contrôle judiciaire - Le titulaire de pouvoirs délégués par une loi peut-il demander le contrôle judiciaire en l'absence d'un droit d'appel prévu par la loi? - Le directeur exécutif peut-il demander le contrôle judiciaire d'une décision de la formation ayant entendu l'affaire? - Les juridictions inférieures ont-elles rendu des décisions incompatibles créant de l'incertitude relativement aux demandes de contrôle judiciaire de décisions rendues par des organismes, notamment des organismes de réglementation professionnelle? - Un organisme administratif peut-il maintenant appeler de sa propre décision alors que pendant des siècles, la common law l'interdisait? Cette affaire soulève-t-elle des questions d'importance pour le public?

Le demandeur, M. Guy Henderson, un courtier immobilier accrédité, a été accusé en vertu de la *Real Estate Act*, R.S.A. 2000, ch. R-5 (la loi) relativement à plusieurs allégations de conduite méritant d'être punie. Le 4 août 2005, la formation ayant entendu l'affaire a déclaré M. Henderson coupable relativement à trois des allégations et l'a acquitté relativement aux quatre autres. Pendant l'audience, l'agent chargé de la poursuite par le directeur exécutif a appelé M. Henderson à comparaître en vertu de l'al. 42d) de la loi. Le directeur exécutif a demandé le contrôle judiciaire. Le juge en chambre a conclu que le directeur exécutif ne pouvait pas demander le contrôle judiciaire. La Cour d'appel n'était pas de cet avis et a accueilli l'appel et les acquittements prononcés par la formation ayant entendu l'affaire ont été annulés.

11 juillet 2006  
Cour du Banc de la Reine de l'Alberta  
(juge Kent)  
Référence neutre : 2006 ABQB 520

La demande par le directeur exécutif de contrôle judiciaire de la décision de la formation ayant entendu l'affaire en date du 4 août 2005 est rejetée

27 septembre 2007  
Cour d'appel de l'Alberta (Calgary)  
(juges Fraser, O'Brien et Rowbotham)  
Référence neutre : 2007 ABCA 303

Appel accueilli; les acquittements prononcés par la formation ayant entendu l'affaire sont annulés

28 novembre 2007  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

14 décembre 2007  
Cour suprême du Canada

Requête en prorogation du délai de dépôt et de signification de la demande d'autorisation d'appel

---

**32386 Kumikker Singh Ranghi v. Santokh Singh Ranghi and Randhir Singh Ranghi (B.C.) (Civil) (By Leave)**

Civil procedure - Parties - Service - Courts - Jurisdiction - Did the Court of Appeal err in finding that the Applicant was properly served with the Rule 18A summary trial application for judgment in accordance with the British Columbia *Rules of Court* - Did the Court of Appeal err in finding that the Applicant was guilty of wilful delay or default in failing to appear at the hearing which led to the judgment? - Did the Court of Appeal err in finding that the Applicant failed to provide a reasonable explanation for his delay in bringing his application to set aside the judgment and damages order? - Did the Court of Appeal err in finding that the Applicant did not have a meritorious defence or at least a defence worthy of investigation?

The Respondents applied for partition of a property they owned as tenants in common with the Applicant. The Applicant was granted an order allowing him to purchase the Respondents' interests, provided he pay them amounts owed by him to them out of his share of the sale proceeds, after certain judgments against his interest had been paid out. When there were insufficient funds with which to reimburse the Respondents, they applied by notice of motion under Rule 18A for judgment against the Applicant for damages in the amount they had claimed against him. Notice of the motion was given at the address indicated in the Applicant's former solicitor's notice of withdrawal.

The Applicant did not appear at the hearing, and an order was granted December 17, 2002, giving judgment to the Respondents, with reference to the Registrar for an accounting. The Applicant did not appear before the Registrar, nor at a May 8, 2003, hearing before the Court at which the report was confirmed and judgment granted against the Applicant for \$121,634.51. On June 28, 2005 the Applicant delivered his notice of motion seeking to set aside the orders made in default of appearance, on the ground that he had not been given proper notice, that the court had acted without jurisdiction when it granted relief, and alternatively, that the applications should be reconsidered under Rule 52(5).

June 21, 2006 Supreme Court of British Columbia (Joyce J.) Neutral citation: 2006 BCSC 947	Order setting aside orders of December 17, 2002 and May 8, 2003
---	---

June 29, 2007 Court of Appeal for British Columbia (Vancouver) (Finch C.J.B.C. and Donald and Smith J.J.A.) Neutral citation: 2007 BCCA 352	Appeal allowed; orders reinstated
--	-----------------------------------

November 27, 2007 Supreme Court of Canada	Applications for an extension of time and for leave to appeal filed
--	---

---

**32386 Kumikker Singh Ranghi c. Santokh Singh Ranghi et Randhir Singh Ranghi (C.-B.) (Civile) (Sur autorisation)**

Procédure civile - Parties - Signification - Tribunaux - Compétence - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de conclure que le demandeur s'était vu valablement signifier la demande de jugement par procès sommaire aux termes de la règle 18A, conformément aux *Rules of Court* de la Colombie-Britannique? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de conclure que le demandeur avait sciemment retardé ou omis de comparaître à l'audience qui a donné lieu au jugement? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de conclure que le demandeur n'a pas fourni d'explication raisonnable de son retard à présenter sa demande en annulation du jugement et de la condamnation aux dommages-intérêts? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de conclure que le demandeur n'avait pas de défense valable ou du moins une défense qui méritait d'être examinée?

Les intimés ont demandé le partage d'un bien qu'ils possédaient à titre de tenants communs avec le demandeur. Le demandeur s'est vu accorder une ordonnance lui permettant d'acheter les intérêts des intimés, pourvu qu'il leur paie les montants qu'il leur devait à partir de sa part du produit de la vente après le paiement de certains jugements grevant son intérêt. Vu l'insuffisance des fonds qui auraient permis le remboursement des intimés, ceux-ci ont demandé, par avis de requête en vertu de la règle 18A, qu'un jugement soit rendu contre le demandeur en dommages-intérêts équivalents au montant de leur créance contre le demandeur. L'avis de requête a été donné à l'adresse indiquée sur l'avis de désistement de l'ancien procureur du demandeur.

Le demandeur n'a pas comparu à l'audience et une ordonnance a été rendue le 17 décembre 2002, accordant un jugement aux intimés, avec renvoi au greffier pour une reddition de compte. Le demandeur n'a pas comparu devant le greffier, ni à une audience tenue le 8 mai 2003 devant la Cour, à laquelle la reddition de compte a été homologuée et un jugement a été rendu contre le demandeur pour la somme de 121 634,51\$. Le 28 juin 2005, le demandeur a remis son avis de requête en annulation des ordonnances prononcées pour défaut de comparaître, alléguant qu'il n'avait pas été valablement avisé, que le tribunal avait agi sans compétence lorsqu'il a accordé la réparation et, à titre subsidiaire, que les demandes devaient être examinées de nouveau en vertu de la règle 52(5).

21 juin 2006 Cour suprême de la Colombie-Britannique (juge Joyce) Référence neutre : 2006 BCSC 947	Ordonnance d'annulation des ordonnances du 17 décembre 2002 et du 8 mai 2003
---	--

29 juin 2007  
Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver)  
(juge en chef Finch et juges Donald et Smith)  
Référence neutre : 2007 BCCA 352

Appel accueilli; ordonnances rétablies

27 novembre 2007  
Cour suprême du Canada

Demandes de prorogation de délai et d'autorisation  
d'appel déposées

---

**32389 Sander Holdings Ltd., Donald Patenaude and Mathew Nagyl on their own behalf and on behalf of all persons who have been producers, shipping grain through the Canadian Wheat Board, as defined under the Canadian Wheat Board Act, and who reside or have resided in Canada between 1994 and the date of the decision v. Attorney General of Canada representing the Minister of Agriculture of Canada (FC) (Civil) (By Leave)**

Civil procedure - Administrative law - Procedure - Whether the Court of Appeal erred by striking the Applicants' claim for damages arising from breach of contract, unjust enrichment and breach of fiduciary duty - Whether the Court of Appeal erred by failing to direct a trial to determine the Applicants' claim against the Respondent - Whether the Court of Appeal erred by failing to direct a trial regarding the legality of certain guidelines created under the *Farm Income Protection Act*, S.C. 1991, c. 22.

In 1991, a program to assist producers in stabilizing their farm income was created under the *Farm Income Protection Act*. The Net Income Stabilization Program allowed a participating producer to deposit up to 3 percent of eligible net sales and receive matching contributions cost-shared between the federal and participating provincial governments. In 2002, there were approximately 157,000 producer participants. Point of sale guidelines assisted participants in determining their net sales for the purposes of the program. In 1994, the guidelines were changed. In a statement of claim, the Applicants alleged that the new guidelines no longer included freight and elevation costs in the calculation of their eligible net sales. The Respondent's motion to strike the statement of claim was granted (2004 FC 188). The Federal Court of Appeal allowed the Applicants' appeal, holding that there was a genuine issue for trial or judicial review (2005 FCA 9).

March 14, 2006  
Federal Court  
(von Finckenstein J.)  
Neutral citation: 2006 FC 327

Applicants' motion to amend statement of claim or, in the alternative, to convert the statement of claim into an application for judicial review, to extend the time for filing the application, to convert the application back into an action, and to certify the action as a class action, dismissed

October 11, 2007  
Federal Court of Appeal  
(Linden, Noël and Nadon JJ.A.)  
Neutral citation: 2007 FCA 322

Applicants' appeal dismissed

December 12, 2007  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

December 24, 2007  
Supreme Court of Canada

Application for an extension of time filed

---

**32389 Sander Holdings Ltd., Donald Patenaude et Mathew Nagyl en leur nom personnel et au nom de tous les producteurs qui ont expédié du grain par l'entremise de la Commission canadienne du blé au sens de la Loi sur la Commission canadienne du blé et qui sont domiciliés ou qui étaient domiciliés au Canada entre 1994 et la date de la décision c. Procureur général du Canada représentant le ministre de l'Agriculture du Canada (CF) (Civile) (Sur autorisation)**

Procédure civile - Droit administratif - Procédure - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de radier la demande en dommages-intérêts des demandeurs fondée sur l'inexécution de contrat, l'enrichissement sans cause et le manquement à l'obligation de fiduciaire? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de ne pas ordonner la tenue d'un procès pour qu'il soit statué sur la demande des demandeurs contre l'intimé? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de ne pas ordonner la tenue d'un procès concernant la légalité de certaines lignes directrices créées en vertu de la *Loi sur la protection du revenu agricole*, L.C. 1991, ch. 22?

En 1991, un programme pour aider les producteurs à stabiliser leurs revenus agricoles a été mis sur pied en vertu de la *Loi sur la protection du revenu agricole*. Le Programme de compte de stabilisation du revenu net permettait à un producteur participant de déposer jusqu'à 3 p. 100 de ses ventes nettes admissibles et recevoir des contributions de contrepartie financées conjointement par le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux. En 2002, il y avait environ 157 000 producteurs participants. Des lignes directrices concernant les points de vente aidaient les participants à déterminer leurs ventes nettes aux fins du programme. En 1994, les lignes directrices ont été modifiées. Dans une déclaration, les demandeurs alléguaient que les nouvelles lignes directrices ne comprenaient plus les frais de transport et de silos-élévateurs dans le calcul de leurs ventes nettes admissibles. La requête des intimés en radiation de la déclaration a été accueillie (2004 CF 188). La Cour d'appel fédérale a accueilli l'appel des demandeurs, jugeant qu'il existait une question litigieuse justifiant un procès ou un contrôle judiciaire (2005 CAF 9).

14 mars 2006  
Cour fédérale  
(juge von Finckenstein)  
Référence neutre : 2006 FC 327

Requête des demandeurs visant à modifier la déclaration ou, à titre subsidiaire, à convertir la déclaration en demande de contrôle judiciaire, à proroger le délai de dépôt de la demande, à reconverter la demande en action et à autoriser l'action à titre de recours collectif, rejetée

11 octobre 2007  
Cour d'appel fédérale  
(juges Linden, Noël et Nadon)  
Référence neutre : 2007 FCA 322

Appel des demandeurs rejeté

12 décembre 2007  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

24 décembre 2007  
Cour suprême du Canada

Demande de prorogation de délai déposée

---

**32392 Peter Brian Budd v. Her Majesty The Queen (Ont.) (Criminal) (By Leave)**

(PUBLICATION BAN IN CASE)

Criminal law - Sexual exploitation - Position of trust - Whether the Court of Appeal erred with respect to the holding that the Applicant occupied a "position of trust" *vis-à-vis* the complainants - Whether the trial judge erred in placing considerable reliance on the evidence that the complainants' mother felt that the Applicant had violated *her* trust by having sexual relations with her daughters - *Criminal Code*, s. 153(1)(a).

The Applicant was charged with three counts of sexual assault and three counts of sexual exploitation in relation to three sisters between the ages of fourteen and eighteen during the approximate four-year period of time when the alleged offences occurred. The sisters lived with their mother near the Applicant's farm which he visited on weekends. The Applicant became very close to the family. On more than one occasion, the mother entrusted the safety and well-being of her daughters to the Applicant's care. He accepted that responsibility and used those opportunities to develop and engage in long-term simultaneous sexual relationships with all three of them, albeit on a consensual basis on their part.

May 16, 2006  
Ontario Superior Court of Justice  
(Little J.)

Applicant found guilty on two counts of sexual exploitation contrary to s. 153(1)(a) of the *Criminal Code*; sentenced to nine months' incarceration

October 17, 2007  
Court of Appeal for Ontario  
(Doherty and Blair JJ.A. and Then J. (*ad hoc*))  
Neutral citation: 2007 ONCA 722

Applicant's appeals against conviction and sentence dismissed

December 17, 2007  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

---

**32392 Peter Brian Budd c. Sa Majesté la Reine (Ont.) (Criminelle) (Sur autorisation)**

(ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION DANS LE DOSSIER)

Droit criminel - Exploitation sexuelle - Situation de confiance - La Cour d'appel s'est-elle trompée en statuant que le demandeur occupait une « situation de confiance » à l'égard des plaignantes? - Le juge de première instance a-t-il eu tort de s'appuyer dans une large mesure sur la preuve selon laquelle la mère des plaignantes estimait que le demandeur avait violé sa confiance en ayant des relations sexuelles avec ses filles? - *Code criminel*, al. 153(1)a).

Le demandeur a été accusé relativement à trois chefs d'agression sexuelle et trois chefs d'exploitation sexuelle en rapport avec trois soeurs âgées de quatorze à dix-huit ans, des infractions qui auraient été commises sur une période d'environ quatre ans. Les soeurs vivaient avec leur mère près de la ferme dont le demandeur était propriétaire et où il se rendait les fins de semaine. Le demandeur est devenu très proche de la famille. À plus d'une occasion, la mère a confié la sécurité et le bien-être de ses filles aux soins du demandeur. Il a accepté cette responsabilité et a profité de ces occasions pour entreprendre et entretenir des relations sexuelles à long terme avec les trois filles en même temps, avec leur consentement toutefois.

16 mai 2006  
Cour supérieure de justice de l'Ontario  
(juge Little)

Demandeur déclaré coupable relativement à deux chefs d'exploitation sexuelle, contrairement à l'al. 153(1)a) du *Code criminel*; condamné à une peine d'incarcération de neuf mois

17 octobre 2007  
Cour d'appel de l'Ontario  
(juges Doherty et Blair et juge Then (*ad hoc*))  
Référence neutre : 2007 ONCA 722

Appels du demandeur de sa condamnation et de sa peine, rejetés

17 décembre 2007  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

---

**32400 Eileen Ray v. Public Guardian and Trustee of Saskatchewan (Sask.) (Civil) (By Leave)**

Status of persons - Capacity - Guardianship - Public Trustee obtaining order removing mother as property guardian for her disabled child - Whether Court of Appeal erred in law by sanctioning the severance of personal and property interests of the disabled child in violation of the governing principle of the best interests of the disabled child.

The Applicant is the mother of Ronald Ray, who sustained catastrophic injuries in a motor vehicle accident in 1990 when he was just a baby, leaving him with severe intellectual and physical disabilities. He is now almost 19 years of age and has always been cared for by the Applicant and her extended family. After the accident, the Applicant obtained a settlement of approximately \$1.6 million for Ronald. Of that sum, \$1.1 million was used to purchase an annuity guaranteed for life, and some of the balance was used to purchase a home, a vehicle and for payment of legal fees. By order dated March 18, 1994, the Applicant was appointed as his property guardian to deal with the monthly annuity payments, upon several terms, including a requirement that she provide an accounting to the Public Trustee each year. The Applicant provided those annual accountings up to 1998, then after many requests, another was submitted in 2001.



No further accountings were provided to the Public Trustee until after this action was commenced in 2005. The Applicant maintains that there has never been enough money for the care of her son. The monthly annuity payment is \$6,416.09.

In 2000 and 2001, the Applicant used \$89,115.21 of estate monies on renovations to homes owned by her and her husband. A further \$180,798.25 of estate monies was spent on three family businesses owned by the Applicant and her husband. One was a gas bar, which was unsuccessful and closed. Another was an uninsured hunting lodge, which was destroyed in a fire and the third was a wild rice farm that experienced two crop failures. The estate had no interest in any of these businesses. The Public Trustee applied to be appointed as Ronald's property guardian.

October 30, 2006  
Court of Queen's Bench of Saskatchewan  
(Gerein J.)  
Neutral citation: 2006 SKQB 475

Fiat removing Applicant as property guardian for her disabled son and appointing the Public Guardian and Trustee of Saskatchewan

October 16, 2007  
Court of Appeal for Saskatchewan  
(Klebuc, Gerwing and Wilkinson JJ.A.)

Appeal dismissed

December 17, 2007  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

---

**32400 Eileen Ray c. Public Guardian and Trustee of Saskatchewan (Sask.) (Civile) (Sur autorisation)**

Droit des personnes - Capacité - Tutelle - Le curateur public a obtenu une ordonnance qui destitue la mère de sa fonction de tutrice aux biens de son enfant handicapé - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur de droit en sanctionnant la scission des intérêts personnels et les intérêts de propriété de l'enfant handicapé, contrairement au principe directeur de l'intérêt supérieur de l'enfant handicapé?

La demanderesse est la mère de Ronald Ray qui a subi des blessures majeures irréversibles dans un accident de la route en 1990, alors qu'il était bébé, le laissant avec des handicaps intellectuels et physiques graves. Il est maintenant âgé de presque 19 ans et a toujours été sous les soins de la demanderesse et de sa famille élargie. Après l'accident, la demanderesse a obtenu un règlement d'environ 1,6 million de dollars pour Ronald. De cette somme, 1,1 million de dollars ont servi à l'achat d'une rente viagère garantie et une partie du solde a servi à l'achat d'une maison, un véhicule et le paiement des frais juridiques. Par ordonnance en date du 18 mars 1994, la demanderesse a été nommée tutrice à ses biens chargée d'administrer les mensualités de la rente à plusieurs conditions, notamment l'exigence de rendre compte au curateur public à chaque année. La demanderesse a fourni ces redditions de compte annuelles jusqu'en 1998 puis, après plusieurs demandes, une autre a été présentée en 2001. Aucune autre reddition de compte n'a été fournie au curateur public jusqu'à ce que l'action en l'espèce ait été intentée en 2005. La demanderesse soutient qu'il n'y a jamais eu assez d'argent pour les soins de son fils. La mensualité de la rente s'élève à 6 416,09 \$.

En 2000 et 2001, la demanderesse a utilisé 89 115,21 \$ de l'argent du patrimoine pour effectuer des rénovations de maisons lui appartenant et appartenant à son époux. Une somme supplémentaire de 180,798,25 \$ de l'argent du patrimoine a été dépensée sur trois entreprises familiales appartenant à la demanderesse et à son époux. Une des entreprises était un poste d'essence qui n'a pas connu de succès et qui a fermé. Une autre était un pavillon de chasse non assuré qui a été détruit par le feu et la troisième était une exploitation agricole de riz sauvage qui a connu deux mauvaises récoltes. Le patrimoine n'avait aucun intérêt dans ces entreprises. Le curateur public a demandé d'être nommé tuteur aux biens de Ronald.

30 octobre 2006  
Cour du Banc de la Reine de la Saskatchewan  
(juge Gerein)  
Référence neutre : 2006 SKQB 475

Ordonnance de destitution de la demanderesse comme tutrice aux biens de son fils handicapé et nommant le Public Guardian and Trustee of Saskatchewan

16 octobre 2007  
Cour d'appel de la Saskatchewan  
(juges Klebuc, Gerwing et Wilkinson)

Appel rejeté

17 décembre 2007  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

---

**32307 Telecommunications Workers Union, its officers, members, servants, agents and representatives and John Doe, Jane Doe and other persons unknown to the Plaintiffs acting as pickets and/or attending at or near the premises of the Plaintiffs as set out in schedule "A" and "B" hereto or at the premises of customers of the Plaintiffs v. Telus Communications Inc., and Tele-Mobile Company and TM Mobile Inc. (B.C.) (Civil) (By Leave)**

Civil procedure - Contempt of court - Torts - Labour relations - Picketing - Injunctions - Did the Court of Appeal err in interpreting *Retail Wholesale and Department Store Union, Local 558 v. Pepsi-Cola Canada Beverages (West) Ltd.*, [2002] 1 S.C.R. 156 and concluding that in a picketing case, it is not necessary for all of the elements of any tort or crime to be shown before a person can be found in contempt of an injunction order? - Did the Court of Appeal err in concluding that all the requisite components of a tort were not required before the Court could find an individual in contempt, where the threshold test for the injunction itself was whether a tort had been or was likely to be committed?

Following some lawful picketing by the Applicants, the Supreme Court of British Columbia granted the Respondents an injunction order restraining the Applicants from carrying out certain conduct during picketing, until the trial or a further order of the court. The Respondents subsequently brought motions for orders for contempt of court against the Applicants, Robert Bridgeman and John Semenech, for breaching certain clauses of the injunction order, as amended, including the prohibition against "molesting, assaulting, intimidating, obstructing, threatening or interfering with the Plaintiff's employees or management staff".

September 22, 2005  
Supreme Court of British Columbia  
(Burnyeat J.)

Injunction order restraining Applicants from carrying out certain conduct while picketing, until the trial of main action

January 27, 2006  
Supreme Court of British Columbia  
(Burnyeat J.)  
Neutral citation: 2006 BCSC 24

Order finding Robert Bridgeman and John Semenech in contempt of the injunction order

August 14, 2007  
Court of Appeal for British Columbia (Vancouver)  
(Low, Smith and Kirkpatrick JJ.A.)  
Neutral citation: 2007 BCCA 413

Appeal dismissed

October 12, 2007  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

---

**32307 Telecommunications Workers Union, ses dirigeants, membres, employés, mandataires et représentants, M. Untel, M<sup>me</sup> Unetelle et d'autres personnes inconnues des demanderessees en première instance qui faisaient du piquetage ou qui étaient présentes sur les lieux des demanderessees indiqués aux annexes «A» et «B» des présentes, près de ces lieux ou sur les lieux de clients des demanderessees en première instance c. Telus Communications Inc., et Tele-Mobile Company et TM Mobile Inc. (C.-B.) (Civile) (Sur autorisation)**

Procédure civile - Outrage au tribunal - Responsabilité délictuelle - Relations de travail - Piquetage - Injonctions - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en interprétant l'arrêt *Syndicat des détaillants, grossistes et magasins à rayons, section locale 558 c. Pepsi-Cola Canada Beverages (West) Ltd.*, [2002] 1 R.C.S. 156 et en concluant que dans une affaire de piquetage, il n'est pas nécessaire de prouver tous les éléments d'un délit ou d'un crime avant de conclure qu'une personne a commis un outrage à l'égard d'une injonction? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de conclure que tous les

éléments nécessaires d'un délit n'avaient pas à être prouvés avant qu'un tribunal puisse juger quelqu'un coupable d'outrage lorsque le critère préliminaire relatif à l'injonction était de savoir si un délit avait été commis ou était susceptible de l'être?

Après que les demandeurs eurent fait du piquetage légalement, la Cour suprême de la Colombie-Britannique a accordé aux intimées une injonction qui interdisait aux demandeurs de poser certains gestes pendant le piquetage jusqu'au procès ou jusqu'à toute nouvelle ordonnance du tribunal. Par la suite, les intimées ont demandé par requêtes des ordonnances en outrage au tribunal contre les demandeurs Robert Bridgeman et John Semenec pour avoir violé certaines dispositions de l'injonction modifiée, y compris l'interdiction « d'importuner, d'agresser, de bloquer, de menacer ou de gêner les employés ou les cadres de la demanderesse en première instance ».

22 septembre 2005 Cour suprême de la Colombie-Britannique (juge Burnyeat)	Injonction interdisant aux demandeurs de poser certains gestes pendant le piquetage jusqu'au procès relatif à l'action principale
27 janvier 2006 Cour suprême de la Colombie-Britannique (juge Burnyeat) Référence neutre : 2006 BCSC 24	Ordonnance statuant que Robert Bridgeman et John Semenec ont commis un outrage à l'égard de l'injonction
14 août 2007 Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver) (juges Low, Smith et Kirkpatrick) Référence neutre : 2007 BCCA 413	Appel rejeté
12 octobre 2007 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

---

**32407 Landon Frederick Karas v. Her Majesty The Queen (Alta.) (Criminal) (By Leave)**

Criminal law - Evidence - Admissibility - Prejudicial evidence - Verdict - Reasonableness of verdict - Whether the Court of Appeal erred in law in its assessment of whether the fairness or the appearance of fairness of this trial was compromised - Whether the lower courts erred in law in finding that a sample of the Applicant's DNA was taken "voluntarily" and with his informed "consent" - Whether the Court of Appeal erred in law in its interpretation and application of the test for "unreasonable verdict" - Whether it improperly restricted the scope of its review of the verdict of the jury.

Karas was charged with first degree murder. The victim was strangled and stabbed at least 30 times. A minute amount of seminal fluid was found on her body, thus providing a DNA profile. The police investigation found nothing else in or around the victim's house to help them identify the murderer. Karas' father provided a voluntary blood sample, which revealed that a first degree relative might have been a match. It was subsequently determined that the DNA of Karas matched the DNA found on the victim's body. The trial judge found that while the constable had not been completely candid in saying that Karas was not a suspect, he was clearly told and clearly understood that the police officer would not obtain a blood sample from him without his consent. The trial judge found that Karas' alleged belief that the police would get the sample from him by force, if he refused, was not supported by anything said by the police. A binder containing business documents from the forensic laboratory was, along with the other exhibits entered during the trial, left with the jury. The jury convicted Karas.

March 15, 2004 Court of Queen's Bench of Alberta (Marceau J.)	<i>Voir dire</i> to determine admissibility of blood samples taken from Karas: evidence held to be admissible
November 10, 2005 Court of Queen's Bench of Alberta (Marceau J.)	Conviction: first degree murder

November 27, 2007  
Court of Appeal of Alberta (Edmonton)  
(Picard, Ritter and O'Brien JJ.A.)  
Neutral citation: 2007 ABCA 362

Appeal dismissed

January 2, 2008  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

---

**32407 Landon Frederick Karas c. Sa Majesté la Reine** (Alb.) (Criminelle) (Sur autorisation)

Droit criminel - Preuve - Admissibilité - Preuve préjudiciable - Verdict - Caractère raisonnable du verdict - La Cour d'appel a-t-elle fait une erreur de droit lorsqu'elle a statué sur la question de savoir si l'équité ou l'apparence d'équité du procès était compromise? - Les tribunaux inférieurs ont-ils fait une erreur de droit en concluant qu'un échantillon d'ADN de l'appelant a été prélevé « volontairement » et avec son « consentement » éclairé? - La Cour d'appel a-t-elle fait une erreur de droit dans sa façon d'interpréter et d'appliquer le critère applicable en matière de « verdict déraisonnable? - A-t-elle restreint d'une façon inappropriée la portée de son examen du verdict rendu par le jury?

Monsieur Karas a été accusé de meurtre au premier degré. La victime a été étranglée et a reçu au moins 30 coups de couteau. Une toute petite quantité de sperme a été trouvée sur son corps, ce qui a permis d'établir un profil d'ADN. La police n'a découvert au domicile de la victime ou dans les environs aucun élément susceptible de l'aider à identifier le meurtrier. Le père de M. Karas a fourni volontairement un échantillon de sang, qui a révélé une possible correspondance avec un parent au premier degré. Il a par la suite été déterminé que l'ADN de M. Karas correspondait à l'ADN découvert sur le corps de la victime. Le juge du procès a conclu que, bien que le constable n'ait pas fait preuve d'une totale franchise lorsqu'il a dit à M. Karas qu'il n'était pas un suspect, on a clairement dit à ce dernier, et il a bien compris, que l'agent de police ne se procurerait pas un échantillon de son sang sans avoir obtenu son consentement. Monsieur Karas avait dit croire que la police prélèverait un échantillon de son sang par la force s'il refusait de le fournir. Le juge du procès est arrivé à la conclusion que rien de ce que la police avait dit à M. Karas ne justifiait cette conviction. Un classeur renfermant des documents provenant du laboratoire judiciaire a été remis au jury, avec les autres pièces à conviction produites lors du procès. Le jury a conclu à la culpabilité de M. Karas.

15 mars 2004  
Cour du Banc de la Reine de l'Alberta  
(juge Marceau)

Voir-dire quant à la recevabilité d'échantillons de sang prélevés sur M. Karas : élément de preuve jugé recevable

10 novembre 2005  
Cour du Banc de la Reine de l'Alberta  
(juge Marceau)

Déclaration de culpabilité : meurtre au premier degré

27 novembre 2007  
Cour d'appel de l'Alberta (Edmonton)  
(juges Picard, Ritter et O'Brien)  
Référence neutre : 2007 ABCA 362

Appel rejeté

2 janvier 2008  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

---

**32372 George Victor Bittman v. Hudson & Company Insolvency Trustees & Robert E. Price, Balisardo Enterprises Ltd., Dennis R. Schmidt, Bruce Williams, Winston Ho Fatt, Scott Hall, Terrance Braun, Wilson Laycraft, Geoffrey K. Savage and John H. Wilson** (Alta.) (Civil) (By Leave)

Civil procedure - Costs - Security for costs - Whether the Alberta Court of Appeal made palpable and overriding errors in law in ordering the Applicant to pay security for costs.

The Applicant was involved in bankruptcy proceedings and based on irregularities he noted, he appealed from an order that was made. The Court of Appeal ordered that he pay security for costs in the amount of \$12,000 within 60 days, failing which, his appeal would be struck. He seeks leave to appeal from this decision.

June 5, 2007  
Court of Appeal of Alberta (Calgary)  
(Martin J.)  
Neutral citation: 2007 ABCA 273

Applicant ordered to pay \$12,000 for security for costs

November 7, 2007  
Supreme Court of Canada

Applications for extension of time and for leave to appeal  
filed

---

**32372 George Victor Bittman c. Hudson & Company Insolvency Trustees & Robert E. Price, Balisardo Enterprises Ltd., Dennis R. Schmidt, Bruce Williams, Winston Ho Fatt, Scott Hall, Terrance Braun, Wilson Laycraft, Geoffrey K. Savage et John H. Wilson (Alb.) (Civile) (Sur autorisation)**

Procédure civile - Dépens - Cautionnement pour dépens - La Cour d'appel de l'Alberta a-t-elle commis des erreurs de droit manifestes et dominantes en ordonnant au demandeur de payer un cautionnement pour dépens?

Le demandeur s'est trouvé engagé dans une procédure en faillite et, invoquant des irrégularités qu'il a constatées, il a interjeté appel d'une ordonnance rendue. La Cour d'appel lui a ordonné de payer un cautionnement pour dépens de 12 000 \$ dans les 60 jours, à défaut de quoi son appel serait radié. Il demande l'autorisation d'appel de cette décision.

5 juin 2007  
Cour d'appel de l'Alberta (Calgary)  
(juge Martin)  
Référence neutre : 2007 ABCA 273

La Cour ordonne au demandeur de payer un  
cautionnement pour dépens de 12 000 \$

7 novembre 2007  
Cour suprême du Canada

Demandes de prorogation de délai et d'autorisation  
d'appel déposées

---

**32440 Primrose Drilling Ventures Ltd. v. Amethyst Petroleum Ltd., and Hill Oil (1993) Limited (Alta.) (Civil) (By Leave)**

Courts - Judges - Reasonable apprehension of bias - Natural Resources - Oil and gas - Whether Court of Appeal erred in determining that trial judge's partiality is cured by the passage of time and in requiring the Applicant to prove actual bias of an objective standard, rather than only establishing a reasonable apprehension of bias - Whether Court of Appeal erred in effectively ruling that there can be no title preserving wells in the Canadian oil and gas industry's Canadian Association of Petroleum Landmen Operating Procedure.

The Respondents, Amethyst Petroleum Ltd. ("Amethyst") and Hill Oil (1993) Limited ("Hill Oil"), entered into a participation agreement with the Applicant, Primrose Drilling Ventures Ltd. ("Primrose"), in 1994, to drill a petroleum and natural gas well known as the "14-8 well" located on section 8 lands in Alberta. The parties' participation agreement incorporated by reference Canadian Association of Petroleum Landmen ("CAPL") Operating Procedure which provides for forfeiture of interests in petroleum and gas leases if a party fails to drill an offset well when required. The parties' dispute centred on the question of whether a second well drilled by Primrose on section 8 lands was a "title-preserving well". Amethyst and Hill Oil had participated in the development of the 14-8 well, and each had a 10 per cent interest in production from it, obtained from Bears paw, a successor to the original lessor. Bears paw sent a default notice to Amethyst in September 1997, claiming the first well was being drained because of a commercial well on neighbouring land. The lessees were required to drill an offset well if such a commercial producing well existed on neighbouring lands. Counsel for Primrose responded on behalf of all lessees, that the 14-8 well had satisfied any offset obligations. Bears paw withdrew its default notice. Primrose then received advice from its geologist that the production prospects from drilling a second well were very positive and convinced Primrose management to drill the 2-8 well. Bears paw sent a second default notice. Primrose gave notice to all interest holders that it intended to drill the second well to prevent further problems as a result of default notices. Amethyst and Hill Oil did not participate in the drilling of the 2-8 well. Primrose then notified them they had forfeited their interests in production from the leased lands by failing to participate in the second well, which Primrose claimed was a title-preserving well. Amethyst and Hill Oil brought an action to determine whether they had retained their rights under the lease. The trial judge found in favour of Amethyst and Hill Oil. On the appeal, Primrose submitted there was a reasonable apprehension of bias in the decision because the judge had at one time been partners in a firm with Primrose's counsel. Primrose sought to introduce fresh

evidence that unhappy differences arose between its counsel and the firm, resulting in its counsel commencing an action against his former partners including the judge.

August 1, 2006  
Court of Queen's Bench of Alberta  
(Hawco J.)

Declaration that the Respondents were entitled to a 20 per cent interest in the natural gas produced by the 14-8 and 2-8 wells, and that the 2-8 well was not a title-preserving well. Supplementary reasons issued December 20, 2007 requiring accounting by Primrose and payment of proceeds to the Respondents

November 19, 2007  
Court of Appeal of Alberta (Calgary)  
(Picard, Ritter and Martin JJ.A.)  
Neutral citation: 2007 ABCA 355

Appeal dismissed except for setting aside paras. 4, 5 and 7 of the formal judgment

January 18, 2008  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

---

**32440 Primrose Drilling Ventures Ltd. c. Amethyst Petroleum Ltd. et Hill Oil (1993) Limited (Alb.) (Civile)**  
(Sur autorisation)

Tribunaux - Juges - Crainte raisonnable de partialité - Ressources naturelles - Pétrole et gaz - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de conclure que la partialité du juge de première instance a été redressée par l'écoulement du temps et d'exiger que la demanderesse fasse la preuve d'une partialité réelle eu égard à une norme objective, plutôt que de simplement établir une crainte raisonnable de partialité? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de statuer effectivement qu'il ne pouvait y avoir de puits à effet conservatoire aux termes de la procédure d'exploitation de la Canadian Association of Petroleum Landmen?

Les intimées, Amethyst Petroleum Ltd. (« Amethyst ») et Hill Oil (1993) Limited (« Hill Oil »), ont conclu un accord de participation avec la demanderesse, Primrose Drilling Ventures Ltd. (« Primrose »), en 1994, pour le forage d'un puits de pétrole et de gaz naturel appelé le « puits 14-8 » situé sur des biens-fonds de la section 8 en Alberta. L'accord de participation des parties incorporait par renvoi la procédure d'exploitation de la Canadian Association of Petroleum Landmen (« CAPL ») qui prévoyait la déchéance des intérêts à l'égard de baux pétroliers et gaziers si une partie ne forait pas un puits de limite lorsque requise de le faire. Le différend qui opposait les parties portait sur la question de savoir si un deuxième puits foré par Primrose sur des biens-fonds de la section 8 était un « puits à effet conservatoire ». Amethyst et Hill Oil avaient participé à la mise en valeur du puits 14-8 et chacune avait une participation de 10 p. 100 dans la production tirée de ce puits, obtenue de Bearspaw, un ayant-cause de l'amodiateur initial. Bearspaw a envoyé un avis de manquement à Amethyst en septembre 1997, alléguant que le premier puits était en train d'être vidangé en raison d'un puits commercial sur un bien-fonds voisin. Les amodiataires devaient forer un puits de limite si un tel puits de production commerciale existait sur les biens-fonds voisins. L'avocat de Primrose a répondu au nom de tous les amodiataires que le puits 14-8 avait satisfait à toute obligation de forer un puits de limite. Bearspaw a retiré son avis de manquement. Primrose a ensuite reçu un avis de son géologue que les perspectives de production du forage d'un deuxième puits étaient très positives et il a convaincu la direction de Primrose de forer le puits 2-8. Bearspaw a envoyé un deuxième avis de manquement. Primrose a avisé tous les titulaires d'intérêts de son intention de forer le deuxième puits pour prévenir d'autres problèmes découlant des avis de manquement. Amethyst et Hill Oil n'ont pas participé au forage du puits 2-8. Primrose les a ensuite avisées qu'elles avaient renoncé à leurs intérêts en ne participant pas au forage du deuxième puits qui, selon Primrose, était un puits à effet conservatoire. Amethyst et Hill Oil ont intenté une action pour trancher la question de savoir si elles avaient conservé leurs droits en vertu du bail. Le juge de première instance a statué en faveur d'Amethyst et de Hill Oil. En appel, Primrose a plaidé qu'une crainte raisonnable de partialité entachait la décision parce que le juge avait déjà été associé dans le cabinet de l'avocat de Primrose. Primrose a tenté de présenter une nouvelle preuve selon laquelle il y avait déjà eu de malencontreux différends entre son avocat et le cabinet, ce qui avait amené son avocat à intenter une action contre ses anciens associés, dont le juge.

1<sup>er</sup> août 2006  
Cour du Banc de la Reine de l'Alberta  
(juge Hawco)

Jugement déclarant que les intimées avaient droit à une participation de 20 p. 100 dans le gaz naturel produit par les puits 14-8 et 2-8 et que le puits 2-8 n'était pas un puits à effet conservatoire. Des motifs supplémentaires ont été délivrés le 20 décembre 2007 ordonnant à Primrose de faire une reddition de compte et le paiement du produit aux intimées

19 novembre 2007  
Cour d'appel de l'Alberta (Calgary)  
(juges Picard, Ritter et Martin)  
Référence neutre : 2007 ABCA 355

Appel rejeté sauf pour l'annulation des paragraphes 4, 5 et 7 du dispositif du jugement

18 janvier 2008  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

---

**32352 Association patronale des entreprises en construction du Québec - APECQ, et al. v. Isolation Lamar Inc., et al., and Association de la construction du Québec (Que.) (Civil) (By Leave)**

Commercial law – Non-profit associations – Representation of members that legal persons – Proxy vote prohibited – Whether Court of Appeal erred in distinguishing between representation mandate that valid on its face and mandate used in fact as proxy.

The Applicant association (ACQ Montréal) is a non-profit association. The Applicant and Respondent companies are all members of ACQ Montréal. The Respondent Association de la construction du Québec is a federation of 12 affiliated members, including ACQ Montréal. The federation's constituting act sets out a procedure for withdrawal to be followed by any member that wishes to cease to be affiliated with the federation. Until February 2000, only those members of ACQ Montréal who were natural persons, together with [TRANSLATION] "designated representatives" of members that were legal persons, had the right to vote in meetings of members of ACQ Montréal.

In February 2000, ACQ Montréal's board of directors passed resolutions to amend the association's general by-laws with respect to the representation of members that are legal persons. Under the second amendment, where a member delegated a representative other than the "designated representative", the delegate would have to be given a mandate by means of a letter from an officer or a director of the member in question. At the annual general meeting, the resolution was confirmed by the members of ACQ Montréal. Several persons not associated with the construction industry were present to vote on behalf of members that were legal persons. Some members of ACQ Montréal's board of directors who were in favour of withdrawing from the federation had approached corporate members to obtain mandates to represent them for voting purposes that did not state the names of the representatives. In December 2000, ACQ Montréal's board of directors passed a resolution in favour of withdrawing ACQ Montréal from membership in the Respondent association. A vote was held at a special general meeting called to have the resolution approved by the members of ACQ Montréal, but a number of irregularities occurred. The result of the vote was inconclusive.

The Respondent companies then filed an action seeking, among other things, to have the amendments to the general by-laws and the vote to withdraw from the federation declared to be null. The trial judge allowed the action. The Court of Appeal dismissed the appeal. It explained that, although letters designating representatives of legal persons to vote at a meeting are not, in principle, proxies, which are prohibited in the case of non-profit legal persons, the letters in the instant case were in fact used as proxies.

October 22, 2004  
Quebec Superior Court  
(Croteau J.)

Action for declaration and in nullity allowed; amendments to by-laws and vote declared null

September 11, 2007  
Quebec Court of Appeal (Montréal)  
(Gendreau, Morissette and Hilton J.J.A.)  
Neutral citation: 2007 QCCA 1202

Appeal dismissed

November 13, 2007  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

---

**32352 Association patronale des entreprises en construction du Québec - APECQ, et al. c. Isolation Lamar Inc.,**

Droit commercial – Sociétés à but non lucratif – Représentation de personnes morales membres – Vote par procuration interdit – La Cour d’appel a-t-elle fait erreur en distinguant entre mandat de représentation valide à sa face même et mandat utilisé dans les faits comme procuration?

L’association demanderesse (l’ACQ Montréal) est une association à but non lucratif. Les compagnies demanderesse et intimées sont toutes membres de l’ACQ Montréal. Quant à l’Association de la construction du Québec intimée, elle est une fédération qui regroupe 12 membres affiliés, dont l’ACQ Montréal. L’acte de fédération prévoit une procédure de retrait à suivre par qui souhaite ne plus être affilié à la fédération. Jusqu’en février 2000, seuls les membres physiques ainsi que les « représentants désignés » des personnes morales membres de l’ACQ Montréal avaient le droit de voter aux assemblées des membres de l’ACQ Montréal.

En février 2000, le conseil d’administration de l’ACQ Montréal adopte des résolutions modifiant les règlements généraux et portant sur la représentation des membres qui sont des personnes morales. Aux termes du second amendement, lorsqu’un membre délègue un représentant autre que le « représentant désigné », le délégué doit être mandaté par une lettre émanant d’un officier ou d’un administrateur du membre en question. Lors de l’assemblée annuelle générale, la résolution est ratifiée par les membres de l’ACQ Montréal. Plusieurs personnes non associées au domaine de la construction sont alors présentes pour voter au nom de membres qui sont des personnes morales. Certains membres du conseil d’administration de l’ACQ Montréal qui sont en faveur d’un retrait de la fédération ont fait des démarches auprès de membres corporatifs pour obtenir des mandats de représentation pour les fins du vote qui ne spécifient pas le nom du représentant. En décembre 2000, le conseil d’administration de l’ACQ Montréal adopte une résolution en faveur du retrait de l’ACQ Montréal à titre de membre affilié au sein de l’association intimée. Un vote est tenu lors d’une assemblée générale spéciale convoquée afin de faire entériner la résolution par les membres de l’ACQ Montréal, mais plusieurs irrégularités se produisent. Le résultat du vote est partagé.

Les sociétés intimées intentent alors une action visant notamment à faire déclarer nulles les modifications apportées aux règlements généraux et à faire déclarer nul le scrutin portant sur le retrait de la fédération. Le juge de première instance fait droit à l’action. La Cour d’appel rejette l’appel. Elle précise que des lettres désignant un représentant d’une personne morale pour les fins d’un vote lors d’une assemblée ne constituent pas, en principe, des procurations qui sont interdites dans le cas des personnes morales à but non lucratif. Toutefois, ces lettres ont été utilisées, dans les faits, comme des procurations dans la présente affaire.

Le 22 octobre 2004  
Cour supérieure du Québec  
(Le juge Croteau)

Action déclaratoire et en nullité accueillie; modifications aux règlements et scrutin déclarés nuls

Le 11 septembre 2007  
Cour d’appel du Québec (Montréal)  
(Les juges Gendreau, Morissette et Hilton)  
Référence neutre : 2007 QCCA 1202

Appel rejeté

Le 13 novembre 2007  
Cour suprême du Canada

Demande d’autorisation d’appel déposée

---

**32444 S. R. v. C. R. (Que.) (Civil) (By Leave)**

(PUBLICATION BAN IN CASE) (PUBLICATION BAN ON PARTIES)

Family law - Custody - Whether courts below erred in granting custody of child to Respondent in circumstances.

The parties are the parents of B., a nine-year-old girl. Since she was born, B. has lived with her mother, C. R., who has had *de facto* custody of her. B. has seen her father, S. R., often. In 2006, S. R. applied to the Superior Court for custody of B. In an interim judgment of the Superior Court, he was granted expanded custody rights. On July 19, 2007, the Superior Court denied S. R.’s application and granted custody of B. to C. R. However, it maintained S. R.’s access rights and declared that both parents would continue to exercise parental authority. The Court of Appeal affirmed that judgment.

July 19, 2007  
Quebec Superior Court  
(Journet J.)  
Neutral citation: 2007 QCCS 3764

C. R. granted custody of B.; S. R. granted access rights



December 19, 2007  
Quebec Court of Appeal (Montréal)  
(Morin, Rochon and Hilton JJ.A.)  
Neutral citation: 2007 QCCA 1809

Appeal dismissed

January 15, 2008  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

---

**32444 S. R. c. C. R. (Qc) (Civile) (Autorisation)**

(ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION DANS LE DOSSIER) (ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION VISANT LES PARTIES)

Droit de la famille - Garde - Les instances inférieures ont-elles erré en accordant la garde de l'enfant à l'intimée dans les circonstances?

Les parties ont eu ensemble une fille, B., qui est âgée de neuf ans. Depuis sa naissance, B. vit avec sa mère, C. R., qui en assure la garde *de facto*. B. a pu voir son père, S. R., à diverses reprises. En 2006, S. R. s'adresse à la Cour supérieure pour obtenir la garde de B. Dans un jugement intérimaire par la Cour supérieure, S. R. a obtenu des droits d'accès élargis. Le 19 juillet 2007, la Cour supérieure a refusé la demande de S. R. et conféré la garde de B. à C. R. Elle a toutefois maintenu les droits d'accès de S. R. et déclaré que les deux parents continueraient d'exercer l'autorité parentale. La Cour d'appel a confirmé le jugement.

Le 19 juillet 2007  
Cour supérieure du Québec  
(Le juge Journet)  
Référence neutre : 2007 QCCS 3764

Garde de B. confiée à C. R.; droits d'accès accordés à S. R.

Le 19 décembre 2007  
Cour d'appel du Québec (Montréal)  
(Les juges Morin, Rochon et Hilton)  
Référence neutre : 2007 QCCA 1809

Appel rejeté

Le 15 janvier 2008  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

---

**32304 Corporate Aircraft Turnkey Services (P.V.) Inc. v. Innotech Aviation Limited (Que.) (Civil) (By Leave)**

(SEALING ORDER)

Contracts - Contract of enterprise or for services - Whether Court of Appeal misinterpreted arts. 2125 and 2129 C.C.Q. on unilateral resiliation of contracts of enterprise and for services and on right to damages resulting from such resiliation.

At the relevant time, the Respondent, Innotech Aviation Limited ("Innotech"), carried on a business specializing in the completion and layout of private aircraft interiors, and offered aircraft maintenance and refurbishing services. In 1995, the Applicant, Corporate Aircraft Turnkey Services (P.V.) Inc. ("CATS"), started up a business of, among other things, management of contracts for the completion or refurbishing of private or business aircraft. On December 17, 1995, the parties signed an agreement under which CATS became Innotech's exclusive contractor for products and services sold by Innotech in a specified territory. The agreement provided, *inter alia*, that CATS did not have the power to enter into contracts on Innotech's behalf, but that it was entitled to receive a commission, which would vary depending on the nature of the services Innotech might provide to third parties from the territory identified in the agreement. Until late 1996, CATS provided its aircraft management services and, in so doing, got some of its customers to deal with Innotech for the completion of aircraft interiors.

In early November 1996, Innotech sold all its assets connected with the completion of aircraft to Bombardier, which then initiated discussions with CATS to have it pursue, although under different conditions, the activities it had been carrying out for Innotech under the agreement, but to no avail. CATS then brought an action in contractual liability against Innotech in which it claimed \$41,315,224.50 in damages resulting from what it regarded as a unilateral breach of the agreement by Innotech.

The courts below dismissed the action. They held, *inter alia*, that the agreement was a “contract of enterprise or for services” governed by arts. 2098, 2125 and 2129 C.C.Q., that art. 2125 authorizes the unilateral resiliation of a contract of this type, that no clauses of the agreement precluded the unilateral sale of the assets, that the agreement had been partially resiliated by Innotech when it sold the assets, that art. 2129 C.C.Q. does not authorize a claim for damages as compensation for the loss of future profits resulting from resiliation and that, regarding CATS’ claim, no other amount was owed by Innotech at the time of the sale of the assets.

February 5, 2003  
Quebec Superior Court  
(Jasmin J.)

Action dismissed

August 16, 2007  
Quebec Court of Appeal (Montréal)  
(Morin, Rochon and Morissette JJ.A.)  
Neutral citation: 2007 QCCA 1107

Appeal dismissed

October 15, 2007  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

---

**32304 Corporate Aircraft Turnkey Services (P.V.) Inc. c. Innotech Aviation Limited (Qc) (Civile) (Autorisation)**

(ORDONNANCE DE MISE SOUS SCELLÉS)

Contrats - Contrat d’entreprise ou de service - La Cour d’appel a-t-elle retenu une interprétation erronée des art. 2125 et 2129 C.c.Q. portant sur la résiliation unilatérale des contrats d’entreprise et de service et sur le droit aux dommages-intérêts résultant d’une telle résiliation?

À l’époque pertinente, l’intimée Innotech Aviation Limited (« Innotech ») exploite une entreprise spécialisée dans la finition et l’aménagement intérieurs d’avions privés, et offre des services de maintenance et de remise à neuf d’aéronefs. En 1995, la demanderesse Corporate Aircraft Turnkey Services (P.V.) Inc. (« CATS ») commence ses activités qui consisteront notamment à gérer des contrats de finition ou de remise à neuf d’avions privés ou d’affaires. Le 17 décembre 1995, les parties signent une entente aux termes de laquelle CATS devient l’entrepreneur (« *contractor* ») exclusif d’Innotech pour les produits et services offerts par cette dernière dans un territoire donné. L’entente prévoit notamment que CATS n’a pas le pouvoir de contracter au nom d’Innotech, mais elle a droit à une commission, variable selon la nature des services qu’Innotech pourra être amenée à fournir à des tiers originaires du territoire circonscrit par l’entente. Jusqu’à la fin 1996, CATS offre ses services de gestion d’aéronefs et, dans ce cadre, amène certains de ses clients à traiter avec Innotech pour la finition intérieure d’avions.

Au début de novembre 1996, Innotech vend tous ses actifs affectés à la finition d’avions à Bombardier, qui entreprend alors des pourparlers avec CATS afin que celle-ci poursuive, à des conditions différentes, les activités qu’elle menait pour Innotech aux termes de l’entente, mais en vain. CATS tente alors une action en responsabilité contractuelle contre Innotech et lui réclame 41 315 224,50 \$ à titre de dommages-intérêts résultant de ce qu’elle considère être une rupture unilatérale de l’entente par Innotech.

Les instances inférieures rejettent l’action. Elles concluent, notamment, que l’entente était un « contrat d’entreprise ou de service » régi par les art. 2098, 2125 et 2129 C.c.Q., que la résiliation unilatérale de ce type de contrat est permise par l’art. 2125, qu’aucune des clauses de l’entente ne faisait obstacle à la vente unilatérale des actifs, que l’entente avait été résiliée partiellement par Innotech lors de la vente des actifs, qu’aux termes de l’art. 2129 C.c.Q., il n’est pas permis de réclamer des dommages-intérêts pour compenser la perte de profits futurs résultant de la résiliation et que, pour ce qui est de la réclamation de CATS, aucun autre montant n’était dû par Innotech au moment de la vente d’actifs.

Le 5 février 2003  
Cour supérieure du Québec  
(Le juge Jasmin)

Action rejetée

Le 16 août 2007  
Cour d’appel du Québec (Montréal)  
(Les juges Morin, Rochon et Morissette)  
Référence neutre : 2007 QCCA 1107

Appel rejeté

---

**32384 Marcel Côté v. 9021-9015 Québec Inc. (Sports Experts) - and - Commission des relations du travail, Louis Garant (Que.) (Civil) (By Leave)**

Civil procedure – Appeals – Whether Court of Appeal correct in refusing leave to appeal in circumstances.

The Applicant, Mr. Côté, worked as a salesperson for the Respondent, Sports Experts. In March 2004, Sports Experts offered a promotion to a manager who accepted the position on condition that Mr. Côté not be placed in his work group. A human resources officer met with Mr. Côté, who was 72 years old at the time, to find a solution. She offered him the opportunity to meet with a financial adviser and asked him how much longer he planned to continue working. Since Mr. Côté did not take a formal position, the officer sent him a letter in April 2004 according to which his working hours were to be gradually reduced, and he would subsequently receive the equivalent of 13 weeks' pay consisting of vacation pay (5 weeks) and pay in lieu of notice (8 weeks). Two weeks after this change in his schedule, Mr. Côté filed two complaints with the Commission des normes du travail, alleging unfair employment practices and constructive dismissal. Nearly a month later, Sports Experts relieved Mr. Côté of the obligation to work until the start of his vacation. Mr. Côté then filed two new complaints, alleging dismissal for exercising a right and dismissal without good and sufficient cause.

The complaints were referred to the Commission des relations du travail, which allowed the constructive dismissal complaint. It ordered Sports Experts to pay Mr. Côté, as compensation for lost wages, the equivalent of the salary and other benefits lost as a result of his dismissal, less wages earned elsewhere during the relevant period. It also awarded Mr. Côté \$25,000 as compensation for loss of employment. On judicial review, the Superior Court found that the Commission had not made a patently unreasonable error regarding its jurisdiction to hear the complaints, the admissibility of the complaints or the merits of the constructive dismissal complaint. It added that the Commission had not made a patently unreasonable error on the question of compensation for lost wages, but it revised the decision with regard to the compensation for loss of employment. It reduced the quantum to \$10,000 in the circumstances. Rochette J.A. refused leave to appeal that decision.

September 5, 2007  
Quebec Superior Court  
(Landry J.)

Application for judicial review allowed in part

Neutral citation: 2007 QCCS 4267

October 12, 2007  
Quebec Court of Appeal (Québec)  
(Rochette J.A.)

Motion for leave to appeal dismissed

Neutral citation: 2007 QCCA 1348

December 6, 2007  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

---

**32384 Marcel Côté c. 9021-9015 Québec Inc. (Sports Experts) - et - Commission des relations du travail, Louis Garant (Qc) (Civile) (Autorisation)**

Procédure civile – Appels – La Cour d’appel était-elle justifiée de refuser la permission d’appel dans les circonstances?

Le demandeur, M. Côté, travaillait comme vendeur chez l’intimée, Sports Experts. En mars 2004, Sports Experts offre une promotion à un cadre, qui accepte le poste à condition que M. Côté ne soit pas placé dans son groupe de travail. Une responsable des ressources humaines rencontre M. Côté, alors âgé de 72 ans, pour trouver une solution. Elle lui offre de rencontrer un conseiller financier et lui demande combien de temps il compte continuer à travailler. Puisque M. Côté ne prend pas position formellement, la responsable lui transmet une lettre en avril 2004 qui prévoit une diminution graduelle des heures de travail suivie de l’équivalent de 13 semaines de travail payées à titre de vacances (5 semaines) et de préavis de départ (8 semaines). Deux semaines après la modification d’horaire, M. Côté dépose deux plaintes auprès de la Commission des normes du travail, alléguant pratique déloyale et congédiement déguisé. Près d’un mois plus tard, Sports Experts dispense M. Côté de fournir sa prestation de travail jusqu’au moment de prendre ses vacances. Monsieur Côté dépose alors deux nouvelles plaintes, alléguant congédiement pour exercice d’un droit et congédiement sans cause juste et suffisante.

Les plaintes sont référées à la Commission des relations du travail, qui accueille la plainte pour congédiement déguisé. Elle ordonne à Sports Experts de verser à M. Côté, à titre d’indemnité pour perte de salaire, l’équivalent du salaire et des autres avantages dont l’a privé son congédiement, déduction faite du salaire gagné ailleurs durant la période pertinente. Elle octroie aussi à M. Côté un montant de 25 000 \$ à titre d’indemnité pour perte d’emploi. La Cour supérieure, en révision judiciaire, estime que la Commission n’a commis aucune erreur manifestement déraisonnable quant à sa juridiction pour entendre les plaintes, quant à la recevabilité de celles-ci et quant au bien-fondé de celle pour congédiement déguisé. Elle juge aussi que la Commission n’a commis aucune erreur manifestement déraisonnable quant à la question de l’indemnité pour perte de salaire, mais révisé la décision quant à l’indemnité pour perte d’emploi. Elle réduit le montant à 10 000 \$ dans les circonstances. Le juge Rochette de la Cour d’appel refuse la permission d’interjeter appel de cette décision.

Le 5 septembre 2007  
Cour supérieure du Québec  
(Le juge Landry)  
Référence neutre : 2007 QCCS 4267

Demande de révision judiciaire accueillie en partie

Le 12 octobre 2007  
Cour d’appel du Québec (Québec)  
(Le juge Rochette)  
Référence neutre : 2007 QCCA 1348

Requête pour permission d’appel rejetée

Le 6 décembre 2007  
Cour suprême du Canada

Demande d’autorisation d’appel déposée

---

**32424 Toronto-Dominion Bank v. Paul Cassano, and Benjamin Bordoff (Ont.) (Civil) (By Leave)**

Civil procedure - Certification - Class actions - Common issues - Preferable procedure - Contracts - Breach - Remedies - Damages - Compensatory damages - Whether this was an appropriate case in which to assess compensatory damages on an aggregate basis - What is the proper approach to determining compensatory damages for breach of contract involving failure to disclose, which results in a loss of choice by the plaintiff?

The Respondent Cassano is a representative plaintiff of a proposed class, who brought a motion for certification of a class action under the *Class Proceedings Act*, 1992, S.O. 1992, c. 6 (the “Act”). Respondent Bordoff was later added as a plaintiff as part of the motion before Cullity J. The Respondent Cassano first commenced the action claiming constructive trust and unjust enrichment in relation to the debiting and crediting of his TD Visa account for foreign currency transactions. The claims later transformed into whether the Applicant had breached its contract with the holders of its Visa credit cards by charging undisclosed and unauthorized fees on foreign currency transactions.

The Ontario Superior Court of Justice dismissed the motion for certification as a class action, on the basis that although

the pleadings disclosed a cause of action for breach of contract and the proposed class definition was satisfactory, there were problems with the proposed common issues. The motions judge determined that there were no means by which to determine the Applicant's liability to any class members without proof on an individual basis. He therefore concluded that the common issues he could identify were insignificant in the context of each class member's claim as a whole, and that therefore a class action was not the preferable procedure. This decision was confirmed on appeal, but reversed by the Court of Appeal for Ontario.

March 9, 2005  
Ontario Superior Court of Justice  
(Cullity J.)

Motion for certification as a class action dismissed

July 10, 2006  
Ontario Superior Court of Justice  
(Cunningham A.C.J. and Smith and Cameron JJ.A.)

Appeal dismissed

November 14, 2007  
Court of Appeal for Ontario  
(Winkler C.J.O. and Rosenberg and Lang JJ.A.)  
Neutral citation: 2007 ONCA 781

Appeal allowed; lower court orders set aside; order granting motion for certification

January 14, 2008  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

---

**32424 Toronto-Dominion Bank c. Paul Cassano et Benjamin Bordoff (Ont.) (Civile) (Sur autorisation)**

Procédure civile - Certification - Recours collectifs - Questions communes - Meilleur moyen de régler les questions communes - Contrats - Violation - Recours - Dommages-intérêts - Dommages-intérêts compensatoires - S'agissait-il d'un cas où il est opportun d'évaluer les dommages-intérêts compensatoires d'une façon globale? - Quelle est la méthode appropriée pour déterminer les dommages-intérêts compensatoires relatifs à une violation de contrat consistant dans la non-divulgence de certains faits, qui prive le demandeur de la possibilité de faire un choix?

L'intimé M. Cassano est un représentant des demandeurs d'un groupe proposé, qui a présenté une motion en vue de la certification d'un recours collectif en vertu de la *Loi de 1992 sur les recours collectifs*, L.O. 1992, ch. 6 (la « Loi »). L'intimé M. Bordoff a par la suite été ajouté à titre de demandeur dans le cadre de la motion dont était saisi le juge Cullity. L'intimé M. Cassano a tout d'abord intenté l'action en invoquant une fiducie constructive et un enrichissement sans cause relativement à des sommes portées au débit et au crédit de son compte Visa TD en raison d'opérations en devises étrangères. Par suite de modifications apportées à l'action, la question est ensuite devenue celle de savoir si la demanderesse avait violé le contrat la liant aux détenteurs de ses cartes de crédit Visa en imputant des frais cachés et non autorisés sur des opérations en devises étrangères.

La Cour supérieure de l'Ontario a rejeté la motion visant la certification du recours collectif. Les actes de procédure indiquaient une cause d'action pour violation de contrat et la définition du groupe proposé était satisfaisante, mais les questions communes proposées posaient des problèmes. Le juge des motions a estimé qu'il était impossible de déterminer la responsabilité de la demanderesse envers les membres du groupe sans une preuve de nature individuelle. Il a par conséquent conclu que les questions communes qu'il était en mesure de dégager étaient insignifiantes dans le contexte de l'ensemble de l'action de chaque membre du groupe, et que donc le recours collectif n'était pas le meilleur moyen. Cette décision a été confirmée en appel, mais infirmée par la Cour d'appel de l'Ontario.

9 mars 2005  
Cour supérieure de l'Ontario  
(juge Cullity)

Motion en vue de la certification d'un recours collectif, rejetée

10 juillet 2006  
Cour supérieure de justice de l'Ontario  
(juge en chef adjoint Cunningham et juges Smith et Cameron)

Appel rejeté

14 novembre 2007  
Cour d'appel de l'Ontario  
(juge en chef Winkler et juges Rosenberg et Lang)  
Référence neutre : 2007 ONCA 781

Appel accueilli; ordonnances du tribunal inférieur  
annulées; ordonnance accordant la motion en vue de la  
certification

14 janvier 2008  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

---